



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA

INIL Instituto de
Investigaciones
Lingüísticas

Universidad de Costa Rica
Instituto de Investigaciones Lingüísticas
Programa de Estudios Coloniales Centroamericanos

II Jornadas de Lengua y Literatura en la Colonia en Centroamérica

17 y 18 de noviembre 2022

Sala Joaquín Gutiérrez

Facultad de Letras

Jueves 17 de noviembre 2022

10:00

Acto inaugural

Moderadora: Lic. Daniela Sánchez Sánchez

Dr. Antonio Leoni de León (director del Instituto de Investigaciones Lingüísticas)

M.L. Ivonne Robles Mohs (directora, Escuela de Filología, Lingüística y Literatura)

Dr. Alexánder Sánchez Mora (coordinador, Programa de Estudios Coloniales Centroamericanos)

Dra. Gabriela Cruz Volio (investigadora, Programa de Estudios Coloniales Centroamericanos)

10:30- 12:00

Presentación del libro *Una provincia muy lejana: la literatura colonial de Costa Rica* (2022).

Moderadora: Dra. Alexandra Ortiz Wallner

Comentan:

Dra. Ruth Cubillo Paniagua

Dr. Dorde Cuvardic García

Dr. Alexánder Sánchez Mora (editor)

2:00-3:30

Mesa I. Orígenes de lo literario en la provincia de Costa Rica

Moderadora: Dra. Carla Rodríguez Corrales

2:00-2:20 Dr. Dorde Cuvardic García y Dr. Rafael Ángel Obando Andrade, Las cartas de relación de Vázquez de Coronado y la ampliación de la discursividad literaria colonial.



2:25-2:45 M. Sc. Tomás Federico Arias Castro (Universidad de Costa Rica), Domingo Jiménez: primer literato de la historia costarricense y protagonista de intrincados derroteros coloniales.

2:50-3:10 Dr. Ronald Campos López, Edición crítica de las «Coplas» (1574) de Domingo Jiménez.

4:00 – 5:45

Mesa II. Posibilidades de la investigación en archivos: diálogo entre disciplinas

Moderador: Dr. Alexander Sánchez Mora

4:00-4:20 Dra. Gabriela Cruz Volio, La documentación colonial costarricense como fuente para la historia de la lengua.

4:25-4:45 Dra. Elizeth Payne Iglesias, Los protocolos coloniales de Cartago en el siglo XVII. Análisis de su contenido documental.

4:50- 5:10 M.Sc. Pablo Durand Baquerizo, Los fondos documentales de las instituciones eclesiásticas en la Provincia de Costa Rica.

5:15 -5:35 M.Sc. Marcela Muñoz Muñoz, *Ibi ius commune*: otra perspectiva en el taller del colonialista.

Viernes 18 de noviembre 2022

9:00-10:30

III Mesa. Textos marginales en la investigación literaria.

Moderador: Dr. Mijail Mondol López

9:00-9:20 Dr. Carlos Sánchez Avendaño, Lo colonial en las literaturas de los pueblos indígenas costarricenses.

9:25-9:45 M. Gustavo Camacho Guzmán y M. Francisco Chavarría Oviedo, Textos y discursos no españoles sobre la Costa Rica colonial: Thomas Gage y John Cockburn.

9:50-10:20 Dr. Leonardo Sancho Dobles, «Y Para Tomar Principio Venga El Ministro Siclaco»: consideraciones en torno a la literatura colonial costarricense.

10:25-10:45 Dr. Alexander Sánchez Mora, El sermón de Manuel de Horta: retórica de la lealtad en la provincia de Costa Rica (1809).



UNIVERSIDAD DE
COSTA RICA

INIL Instituto de
Investigaciones
Lingüísticas

10:50-12:00

Conferencia plenaria

Moderadora: Dra. Gabriela Cruz Volio

10:50-11:20 Dr. José Luis Ramírez Luengo (Universidad Complutense de Madrid), La construcción léxica del discurso médico en la Guatemala del siglo XVIII.

11:25-11:55 Dra. Julia Guillermina Herrera Peña (Academia Guatemalteca de la Lengua), La categorización sociocultural de la población del reino de Guatemala en Domingo Juarros.

12:00

Acto de clausura